

**TUDEM**  
**RIGHTS**  
**GUIDE**  
**Frankfurt**  
**2016**



**TUDEM**  
**RIGHTS**  
**GUIDE**  
Frankfurt  
2016



## Contact Details

### Editor-in-Chief

İlke Aykanat Çam ilke@tudem.com

### Foreign Rights

Canan Topaloğlu canan@tudem.com

For more info on Translation and Publication  
Grant Programme of Turkey  
“TEDA”: [www.tedaproject.gov.tr](http://www.tedaproject.gov.tr)

tudem®uçanbalıkDESEN®Deli

Tudem Publishing Group was established 32 years ago with educational and literary children's book divisions. Since then, titles by many well-known authors and artists have been published and seen long-lasting success. With annual Tudem Literature Awards, the Group continues to discover new talents.

This catalogue features selected titles of our imprints: In addition to Tudem, Uçanbalık for preschool ages, Desen for graphic novel and comics readers, and Delidolu for young adults and adults. Having a list of 1250 titles in all group divisions, Tudem is dedicated to contemporary, high quality literary fiction and non-fiction.

Feel free to browse through our titles, check out foreign right sales and selected books translated from other languages at the back of this guide.

Please contact us in case you need more information on titles, reading copies or translation grant.

Enjoy reading our guide!



## MİYASE SERTBARUT

Born in 1963. Graduated from the Department of Turkish Language and Literature. For a while, she worked as a teacher. Started her career as a playwright for the radio then later on she also wrote stories, novels, and tales. Her novels were mentioned by Tudem Literary Award four times.



### Lotus

Author: **Miyase Sertbarut**

Desolation, Justice, Growing Up, Abuse

NOVEL 12+

Ece's life was troubled from the moment she was born. Left by her family, she sees herself clutching onto the life like a lotus. Now thirteen, she lives in an orphanage, and notes down her thirteen years of observations, witnessing abuse

and harrasments. Her diary called Lotus becomes a door for her screams. This moving and eloquent novel is written by multi-award winner author of Turkish children's and youth literature. The hero of this exuberant novel can, among other things, be a voice of all those suppressed children.

NOVEL 10+  
KAPILAND SERIES

Book 1

### Kapiland's Guinea Pigs

Book 2

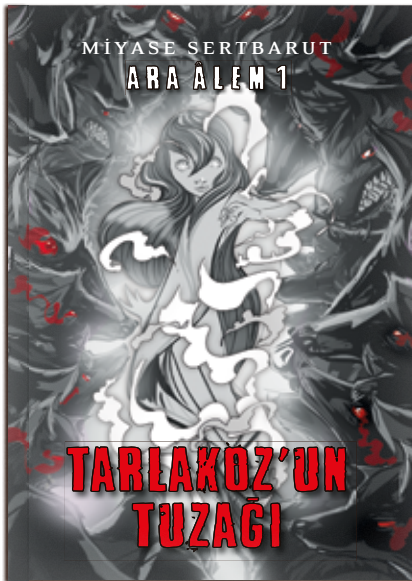
### Kapiland's Dark Face

Author: **Miyase Sertbarut**

Friendship, Consumption

This series discuss the harm that the commercialization of science would do to human beings.





## The Trap of Tarlakoz

Author: **Miyase Sertbarut**

Illustrator: Kaan Demirçelik

Joy of life, Death, Life, Resistance, Escape,  
Friendship, Mystery

INBETWEEN UNIVERSE  
SERIES 1

NOVEL 12+

The Trap of Tarlakoz is a novel about the bond, the young spirits that no longer live but not yet passed onto the phase of “complete death”, have with this world. Tarlakoz, might meet them any minute to drag them into real death. He is the watcher of real death. So the inbetweens have to exist without leaving any trace behind. In the first episode of the series there's a revenge to be taken, an enemy to run away from and friendships that has to be kept. In addition to all these, a painting from the 16th century makes it hard to follow which way to lead.

NOVEL 12+  
INBETWEEN UNIVERSE  
SERIES - 2

## The Forbidden Game

Author: **Miyase Sertbarut**

Illustrator: Kaan Demirçelik

Resistance, Escape, Friendship, Mystery

An uncle, both a madman and a genius, who designs computer games. A computer game that is banned by the patent committee because of their ignorance and Canan coming from the asylum of Inbetween Universe, a place between life and death. Inbetween Universe 2 –the Forbidden Game, while drawing attention to the meaningless and violent targets of computer games, points out to the fact how values such as sustenance, solidarity and self sacrifice are damaged.





Full english  
translation  
available

## SCIENCE STORIES SERIES

NOVEL

10+

Author: **Toprak Işık** - Illustrator: **Doğan Gençsoy**

Matter and changes, Physical cases, Living beings and life, the World and universe



### My father is the Most Hardworking Student of the School

Focusing on the empathy between the father and son while they live in exchanged bodies and on the relations between family union within the framework of a fantastic fiction; the story discusses living beings and life, success- failure.



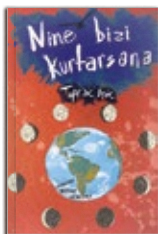
### Father, Please Understand Me

An inspiring story of resistance with a message to defend that it is possible and compulsory to live in tune with nature. This book creates and raise awareness on environmentalism and protecting the nature.



### Mom, Bring Me Back

The story presents a breathtaking adventure to its readers with a central point on the struggle for justice and equality and with a science fiction plot on time travel and slowing down the time.

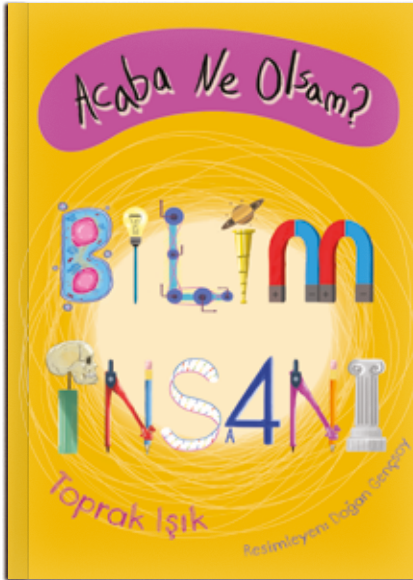


### Granny, Please Rescue Us

A breathtaking adventure about men's eternal ambition; hegemony and the struggle to protect freedom.

## TOPRAK IŞIK

Born in 1973.  
Graduated from  
the department of  
Electric- Electronic  
Engineering. After  
living in New York  
for a while, in the  
year 2008 he moved  
back to Istanbul  
to create more  
time for writing  
and pursued his  
engineering career  
as a consultant  
for research and  
development  
projects.



## I Wonder What Should I Be in The Future? Scientist

Author: **Toprak Işık**  
Illustrator: Doğan Gençsoy

Identifying a goal, Decision making  
Career planning, Self-recognition

I WONDER SERIES  
REFERENCE 9+

"I wonder what should I be in the future? Scientist" is an entertaining literary reference book for readers who are trying to decide a certain path for their future careers, full of humorous details the book can not be left aside by the readers.

The story enlightens its readers about the roots of science, how sciences were born and the people who are on the top of the science World.

NOVEL 8+

## Farming Ants Vs. Enslaving Ants

Author: **Toprak Işık**

War, Solidarity, Questioning

Full english translation available

We all know that the ants are famous for their being hardworking. But only a few know that some ant colonies prefer to exploit instead of working. But what if somebody revolts against it? Rejects the enslavement and chooses to fight for freedom? One day Enslaving ants lay their eyes on the products and the children of the farming ants that lived harmoniously so far. But there's one thing they ignored: Resistance! A unique, surprising and inspiring struggle for freedom...





## AYTÜL AKAL

The author has brought many works of various genres such as poetry, tales, novels to the Turkish children and youth literature. In the year 2010 she was also named as the Turkish nominee for the Astrid Lindgren Memorial Award. She is ranked as number 1 in Turkey as the author whose works are known to be translated into foreign languages.

### SUPER JOURNALISTS SERIES

NOVEL 10+

Author: **Aytül Akal** - Illustrator: **Erinç Kaan**

Adventure, Friendship, Personality, Development, Research

Super Journalists is about friendships, school life, family bonds of four seventh grade students and the exciting adventures they go through whilst working on the Super Newspaper they design and distribute themselves.



Super Journalists



Mystery in the park



Chocolate with liqueur



Awkward invitation

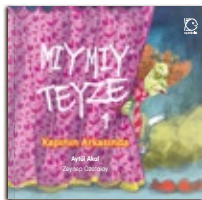
### MOANING AUNTIE SERIES

STORY 4+

Author: **Aytül Akal** - Illustrator: **Zeynep Özatalay**

Game, Solidarity, Responsibility, Childhood

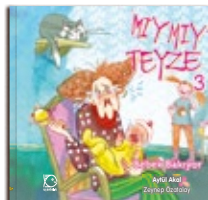
Funny stories about a grumpy old lady and her transformation and adventures with children.



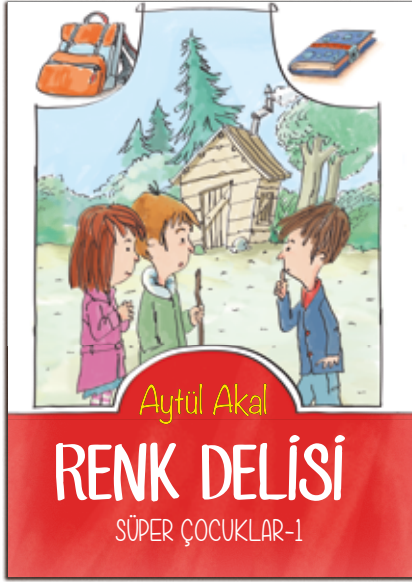
Behind The Door



At The Amusement Park



Babysitting



## Color Crazy

Author: **Aytül Akal**

Illustrator: Yasuf Tansu Özel

Differences, Self recognition,  
Adventure, Synesthesia

SUPER KIDS SERIES 1  
NOVEL 8+

An exciting adventure on the senses and differences from the author Aytul Akal. The new comer to the class, Asya expresses herself in life with colors and she's color crazy! In a short time her new made friends Mete and Tuna discover the fact that they can not hide anything from her. One day, a book which is very important for the class is stolen by thieves. Mete, Asya and Tuna then put themselves to the task of finding the bag, plunging into the adventure...

NOVEL 8+  
SUPER KIDS SERIES 2

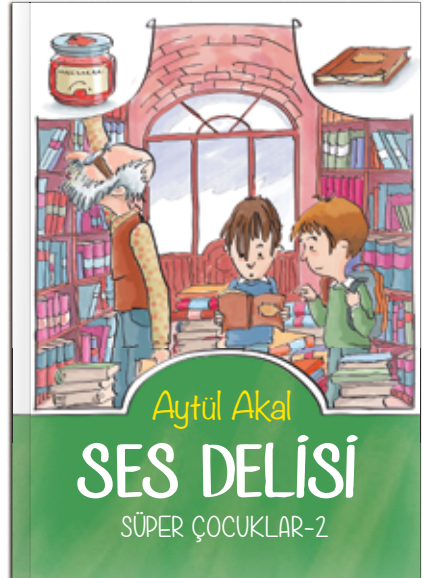
## Sound Crazy

Author: **Aytül Akal**

Illustrator: Yasuf Tansu Özel

Differences, Solidarity, Special talents,  
Adventure.

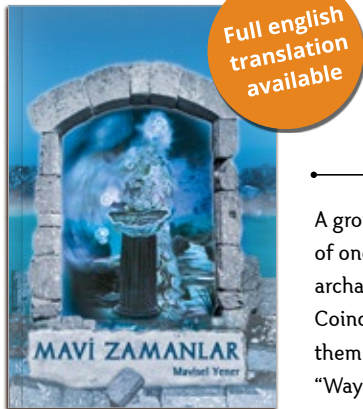
The series Super Kids continues with the second book Sound Crazy in which Aytül Akal writes again about differences. Super Kids series introduces us Mete and his friends who are searching for a super power. The author underlines the topics such as senses, differences, self discovery, talents, friendship and importance of reading.





## MAVİSEL YENER

Born in 1962. Graduated from the Faculty of Dentistry. Yener who has lots of works published in various genres such as novels for children and teenagers, poems, stories, tales and radio plays and other theatrical texts, continues to write for newspapers and makes programs for the radio.



### Blue Times Mavisel Yener

Archaeology, History  
Mystery, Culture, Friendship

NOVEL 10+

A group of children win a prize of one week holiday on an archaeological site, Alliano. Coincidentally, the book one of them buys from a bookshop named "Ways of Finding Secret Passages" is about this site, too. The four teenagers follow the clues in the book to reveal Alliano's secrets. Group of teenagers try to stop those bad guys from changing the direction of water resources.

STORY 5+

### Dancing Dinosaurs

Author: **Mavisel Yener**

Illustrator: Esra İlter Demirbilek

Father -daughter relationship,  
Emotions, Imagination, Hope



Has anyone even thought of walking around with a beach umbrella on the streets? Especially when there's a downpour. The Lightning stroke and the sky shone. Then the thunder started. The sudden downpour on a summer day hugged Mimi's dreams full of hopes. Stepping into the umbrella shop of her father's, the unusual request of a woman with curly red hair left our hero astounded...



English  
extract  
available

## The Skeleton of the Lost Library

**Mavisel Yener**  
**Aytül Akal**

Illustrator: Saadet Ceylan

Adventure, History, Friendship, Mystery

LOST LIBRARY  
SERIES 1

NOVEL 8+

This engrossing novel which is filled with historical notes in between lines, is centered around the free spirited Ceylan, her cat Ephesus, the old turtle Kapkap, the friendly dog Feeble and Ceylan's crush Ali. *The Skeleton of the Lost Library* is actually a story of a discovery; Ceylan's feelings for Ali, Ephesus' disappearance in a flash, the mysterious secrets the century-old turtle keeps, the tablets and a key... Get ready for an adventure filled with mystery, history, curiosity and excitement!

NOVEL 8+  
LOST LIBRARY  
SERIES 2

## The Living Dead

Authors: **Mavisel Yener**  
**Aytül Akal**

Illustrator: Saadet Ceylan

Adventure, History, Friendship, Mystery,  
Animals, Mythology

The second adventure of the Skeleton of the Lost Library reveals puzzling secrets about the history of the hidden passage under the Ancient Library. What did the ancient sculptors hide under statues? Who are "the living deads" in Ephesus? And most importantly, what are the dangers waiting for Ceylan and his friends if these secrets are found out? The sequel of the famous adventure book is an engrossing ride in mythology.





## HANZADE SERVi

Born in 1978. Completed her studies in the department of Media and Publications at the Communication Sciences Faculty. Worked in a number of newspapers and magazines, and for a lot of television and advertisement projects as text and screenwriter. She writes her books without making any distinctions for "souls of all ages."



## Letters to A Stranger

Author: **Hanzade Servi**  
Illustrator: Berk Öztürk

Correspondence, Curiosity,  
Mystery, Communication

NOVEL 8+

Letters to A Stranger calls all adults to return to their childhood full of penfriendship; and the children to meet the world of letters. The letters of Baler and Meneviş embraces our lives with the warmth of the old days. How about writing a letter to a child

you have never met before or to a best friend? You can even write a letter to yourself. To your childhood or your future self... Or to a hippo, a pine tree, or fresh beans ... You can even write to the author of this book...

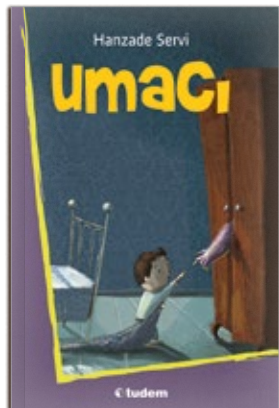
NOVEL 8+

## The Bogeyman

Author: **Hanzade Servi**  
Illustrator: Sedat Girgin

The fears of childhood, Self confidence.

The doors to a legend of thousands of years are cracked open... One night, when suddenly a hairy claw pops out from his closet, Topaç screams in horror, as any child would do. And facing this, Gırrgor solves the problem by hiding under the bed, as any bogeyman would do. And nothing is the same after that, both in our world and in Bogeyland... The author takes her humorous and supple pen on a stroll through the hairs of bogeymen, which are associated with fear.



## The Dreams of Karakura

Author: **Hanzade Servi**  
Illustrator: Volkan Korkmaz

Fear, Imagination, Mystery, Adventure



Karakura's Dream which consists of seven stories -each more exciting than the other- will make both the children and the adults who believe that there's a hidden monster living under their bed, happy. You will tremble while looking at the closed doors of 'Do not look at the closed door'; will try to figure out what's real and what's a lie while reading 'Finch who Saw A Ghoul'; and will probably decide that an early celebration of your birthday is not always a good idea in 'the Last Birthday'.

## The Median Fish

Author: **Hanzade Servi**  
Illustrator: Hande Dilek Akçam

Growing up, Family relationships and friendships

Nisan is the middle child of the family. She tries to understand her sister Eylül and her brother Ekim's great mischiefs. But while she's still trying to figure out life with her own observations, she never gives up on searching for answers. The Median Fish, takes the issue of having sisters and brothers, explaining sometimes how it adds color to the life despite the problems they create and the consequences of approaching people with prejudice.





## BETÜL AVUNÇ

Born in 1961. Graduated from Classical Archeology department, and then completed her master's degree at the Fine Arts department of Istanbul Technical University. She keeps writing books with the purpose of making the children love archeology and mythology. Apart from being a writer she's also an editor and a translator.



## Twin Travelers from Istanbul to Bodrum

Author: **Betül Avunç**

History, Mythology,  
Adventure, Antiquity.

TWIN TRAVELERS  
SERIES 1  
NOVEL 9+

Nine-year-old twins Peri and Ege are very happy because the summer holidays are beginning; they will go on a journey and will be looking for the traces of ancient legends. Their parents who are archaeologists will tell them mythological stories about

the places they pass during their trip. Firstly the twins come across lo over the Bosphorus; then they listen to the myth about the sunflowers and why they turn their faces towards the sun in Tekirdag. And other fascinating stories from İstanbul to Bodrum.

NOVEL 9+  
TWIN TRAVELERS  
SERIES 2

## Twin Travelers in Istanbul

Author: **Betül Avunç**

Twin travelers Peri and the Ege are now traveling through Istanbul. Wandering through the magical corners of Istanbul, they live an interesting adventure fully loaded with legends. They find the Hippodrome which has been a stage for gladiator fights, learn new information about the Blue Mosque, and sometimes they re-stage these legends between themselves. Surviving at the last moment from hearing the fascinating mermaids' song, they witness the wrath of Poseidon, the god of the Sea.





## Twin Travelers in Troy

Author: **Betül Avunç**

TWIN TRAVELERS  
SERIES 3  
NOVEL 9+

Twin tavelers are now going after the legends of the unforgettable Aegean city of Troy in Çanakkale. As they walk through the ancient ruins, the famous bard Homer's Iliad and Odyssey guide them. Legends come alive: The reasons behind the Trojan War, interesting information about the famous bard Homer's epic poems the Iliad and the Odyssey, the prophecy about the birth of Paris the son of Priam's, Peri and Ege's journey in Olympus with Zeus and Hera ...

NOVEL 9+

TWIN TRAVELERS  
SERIES 4

## Twin Travelers in the Palace of the Sun

Author: **Betül Avunç**

Helios, the king of heaven, with his spectacular car in flames takes the readers from the ground up on to the clouds to the Place of the Sun. Peri and Ege wants to hear a story on a night that they lose their sleep, a story that they have never heard before. At that very moment the great grandfather of the books sitting on a shelf hear their call. Grandfather of the books who has never told a tale for years now has a dazzling surprise for Peri and Ege.





## AYLA ÇINAROĞLU

Born in 1939. Çınaroğlu has been writing and illustrating children's books since 1972. Ayla Çınaroğlu is listed in Certificate of Honor for Writing of IBBY with the suggestion of ÇGYD (Association of Children and Youth Publications) in the year 2006. Ayla Çınaroğlu has a special symposium organized on behalf of her name.

STORY 3+  
TRIANGLE SERIES

### Little Purple Fish

Written and illustrated by:  
**Ayla Çınaroğlu**

Friendship, Accepting differences



Little Purple Fish was so unhappy because it didn't have friends and it was looking for a friend that looked exactly the same. It turned down the friend request coming from the purple fish with blue spots, because its spots were not pink. And then the green fish, the yellow fish, the orange ones and the black...

Won the second prize in 1998 Republic of Turkey Ministry of Culture – Best Designed Book Competition.

STORY 5+  
WHINY KITTY SERIES

### First Day of School

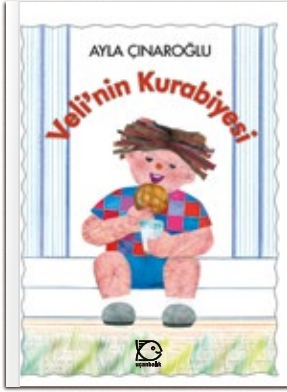
Author: **Ayla Çınaroğlu**

Illustrator: Mustafa Delioğlu

Scolionophobia, Friendship



It is the first day of school, the start of a new chapter for the Whiny Kitty. She is worried because she will be away from home, with a teacher she doesn't know at all and many other kitties, in an unfamiliar place. Despite her parents' all efforts of encouragement, Whiny doesn't feel ready at all to go to school.



STORY 3+

## Veli's Cookie

Written and illustrated by:  
**Ayla Çınaroğlu**

Measurements, Sharing, Friendship

Veli goes out to the garden with a great big cookie in his hand. He then gives a piece to his friend Ali and a piece to Çomar and a little piece to a squirrel and to a little bird... Even though there is only little left for himself, Veli is happy anyway.

## Tale of the Wisehead

Author: **Ayla Çınaroğlu**

Illustrator: Mustafa Deliöğlu

Success, Talent, Greed, Prejudice

TALE 8+

Once upon a time, there lived a poor man who had three daughters and all he wanted was to have a son. One day, his dream came true. Everything was all right, except the boy's head was sort of biggish. And as the boy grew up, his head became bigger too, until one day...



TALE 8+

## Tailor's Tale

Author: **Ayla Çınaroğlu**

Illustrator: Mustafa Deliöğlu

Poverty, Talent, Love, Ambition

What kind of a deal did Firaz the untalented tailor make with the Sewing Witch? He thought he could give up a lot in order to be rich and famous, but could he really give all that up?



## KORAY AVCI ÇAKMAN

Koray Avcı Çakman has written many books for children along with scripts for television. She is a member of Association of Children and Youth Publications, Pen Writer's Organization, Writer's Guild, Pre-School Education Development Association, Contemporary Drama Association.



## The Mystery of Almarpa

Author: **Koray Avcı Çakman**

Adventure, Mystery, Protecting the nature

NOVEL 10+

Arda moves to Köyceğiz with his family from a big city. He makes three good friends there and they introduce him to an interesting, colourful character known as the "Birdman," who has a talkative parrot that often perches on his shoulder.

But what if the Birdman is a member of an organized crime ring that smuggles historical artifacts?

STORY 8+

## Crab Writer

Author: **Koray Avcı Çakman**  
Illustrator: Cihan Dağ

Animals, Communication, Solidarity,  
Problem- solving

The book consists of ten stories, in which the animals have different characters similar to the human beings that we encounter in our daily lives. Some crafty, some power-savvy, some charming, some stubborn, some helpful and charming. The animals have to do something about the turkey that speaks a lot, in fact it never stops talking. This time, it is the crow not the fox that wants to be cunning and tries to have power over the other animals and reach its main goal. Well, do you think the other animals are empty handed?



# You Will Have Your Turn

Author: **Koray Avcı Çakman**

Illustrator: Berk Öztürk

Escape, Adventure, Mystery, Thriller

STORY 10+



An author that has no control over his words and his imaginary protagonist! A spirit who wants to get away from the cemetery! What would you say if their paths cross? Twelve stories inside this book make the readers confront with their weaknesses. These weaknesses will help in the revival of the protagonist who is out of control. The hero of the novel -Golem- will achieve what it's been longing for centuries when it captures the spirit of the thirteenth soul. Spiders, a mysterious ship, moaning cliffs, the shrill sound of a violin will take him one step closer to life. Every story presents protagonists with different characteristics. We are experiencing weaknesses of each character, depending on their way of life: Halil who feels

jealous about the latest mobile phone of his friend, İlayda who can not resist her shopping passion, Semiha who keeps comparing herself with the successes of her brother are only a few of them. You will feel the cold breath of Golem at the back of your neck and will wonder whose turn it is. You will either get rid of your weaknesses or watch everything becoming frozen and turning into ice crystals.



## MEHMET ATILLA

Born in Bodrum in the year 1959. Graduated from the Teacher Training School. Got retired in 2003. Atilla who wrote many literary works in different categories such as poetry, story and children's literature, published his works in numerous magazines and newspapers.



## Puzzle Children

Author: **Mehmet Atilla**

Family, Child labor, Social realities, Solidarity

NOVEL 10+

We're near one of the most the splendid art and culture structures in Anatolia, Aspendos... These fertile lands that have witnessed thousands of years up till now are about to face a great shame for humanity.

The place is full of tents set up by

agricultural workers, workmen pecking up the soil for nothing more than a plate of food and "child labor" -with children taken away from their schools to work in the fields... Mehmet Atilla narrates the story by the words of helpful birds placed on the branches of an old olive tree.

NOVEL 10+

## Rhinos in The Park

Author: **Mehmet Atilla**

Human relationships, Imagination, Questioning life

Mehmet Atilla tells a story in which the dreams and the reality are intertwined. Okan, Senay and Dilek after getting bored of playing the same games in the park, try to make a guessing game of jobs that are suitable for an unknown man who's sitting in front of them. At the same time, the old man who's watching them is doing the same thing; he's making up future jobs for these three kids, trying to predict what they will be when they grow up. Rhinos in the park is a book on the importance of friendship and imagination.



## In the Shadow of War

Author: **Mehmet Atilla**

Love, 2nd World War, Greece-Turkey, Hope

NOVEL ADULT

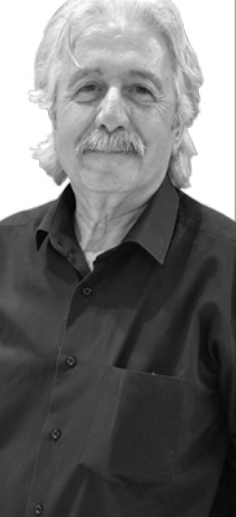


It's the year of 1943 and Second World War affects not only Europe, but also a small village of Bodrum by the Aegean sea. In the most heated days of war, Aegean islands are bombed by the enemy and people fled to a small town in Bodrum, while the dead bodies of who are not as lucky wash ashore. Mehmet Atilla tells the story of a love growing in the shadow of war.

A heated story of love and murder during the Second World War. An escape from Greece to Turkey. Mehmet Atilla is a prolific writer of poetry, story books, novels and children's books.

"In order to be a strong work of literature, a novel must be written with passion. This book achieves that."

Ayla Kutlu



## HABİB BEKTAŞ

He has several poetries, short stories, novels and plays published in Turkey and Germany. His novel *Scent of Shadows* which won Inkilap Novel Prize was later adapted to cinema with the title "Eylül Fırtınası" (Storm in September). His plays have been staged in Turkey and Germany. The author lives in Erlangen and Salihli.



## Backyard of Heaven

Author: **Habib Bektaş**

Poverty, Loneliness, Love, Refugees

NOVEL Adult

Habib Bektaş' award winning novel has been translated into German and Greek. The story is narrated by a young Kurdish lad called Memo, subtly touching on the undertones of the explosive Kurdish problem. Memo comes from the east to the sunny

parts of the country with the hope of a bright future. The stories of the characters cross with a political fugitive and many others who set off on a journey to escape their dark fates.

Habib Bektaş lyrically narrates the stories of the underdog while reflecting on a period in recent history.

NOVEL Adult

## Scent Of Shadows

Author: **Habib Bektaş**

Human relationships, Imagination, Questioning life

Scent of Shadows tells the story of the cultural climate after 1980, from the eyes of a child. A mother and father trying to heal their wounds, and a little boy left to his grandfather that had to flee to Germany after the coup...Bektaş, in his novel expresses the distress and suffering experienced in Turkey and Germany from September 12th to present.



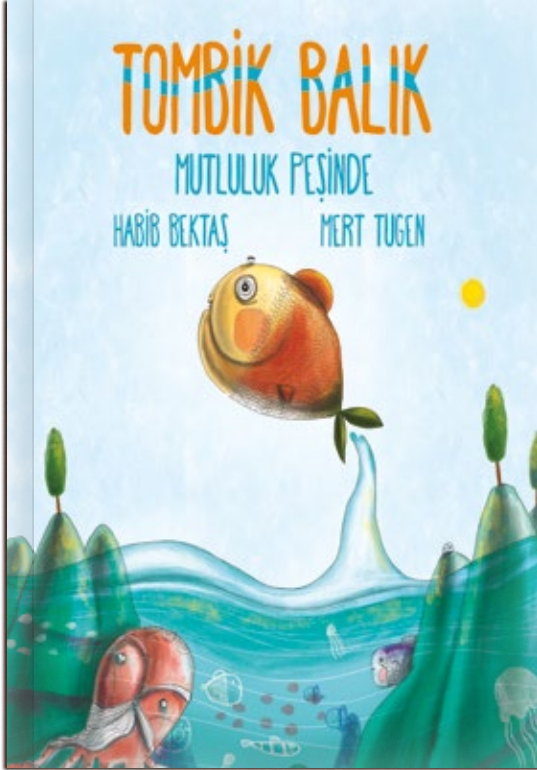
# Chubby Fish in Pursuit of Happiness

Author: **Habib Bektaş**

Illustrator: Mert Tugen

Growing up, Happiness, Unhappiness, Experiencing life, Living together,  
Accepting the differences, Emotions

NOVEL 8+



Habib Bektaş writes about a fish -that does not like water- in pursuit of happiness, in his story Chubby Fish and investigates hope, peace and the joy of life in the world of fishes which is going through changes because of the human factor in the world. Curious and brave Chubby fish is searching for the means to live on the land and is determined to climb on top of a poplar tree. Of course if it can learn the kind of happiness that the wise octopus talking about. Playful fish in its journey full of adventure in pursuit of happiness, will swim in the waters of philosophy and discover the feelings of excitement, fear, sadness.



## FERDA İZBUDAK AKINCI

Izmir-born writer, has been writing stories since the year 1990 after writing poetry for many years. She published many stories, poems, interviews with authors and book reviews in various literary journals. She won the second prize for the category of story writing in 2003 Tudem Literature Award.



### Bike Racers

Author: **Ferda İzbudak Akıncı**

Competition, Pressure, Success, Ambition

NOVEL 10+

A group of children in junior high regularly meet at a desolate land and ride their bicycles. Bicycle for them is a way of reaching freedom, losing themselves and having fun together. When they see an ad for Bicycle Races, their relations begin to change.

Together with the family concerns over school grades, approaching exam and peer pressure, they understand that this may not be the only race in their lives.

STORY 8+

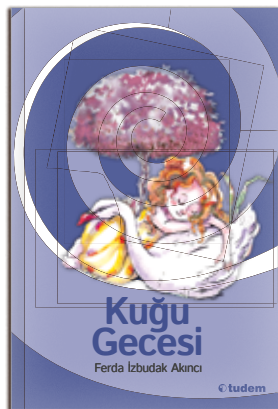
### Swan Night

Author: **Ferda İzbudak Akıncı**

Illustrator: Zeynep Öztalay

The importance of love,  
Love of nature, Freedom

Swan Night offers readers a selection of colourful stories that appeal to all tastes. This book includes stories about a locust tree, a hornbeam recently sprouting, an old and faithful guitar, a curious ant and a little girl dreaming about swans. Akıncı's new stories are inspired by emotions such as holding on against all odds, not giving up, working, wondering and striving and these stories, having been written very clearly, come from the bottom of her heart.

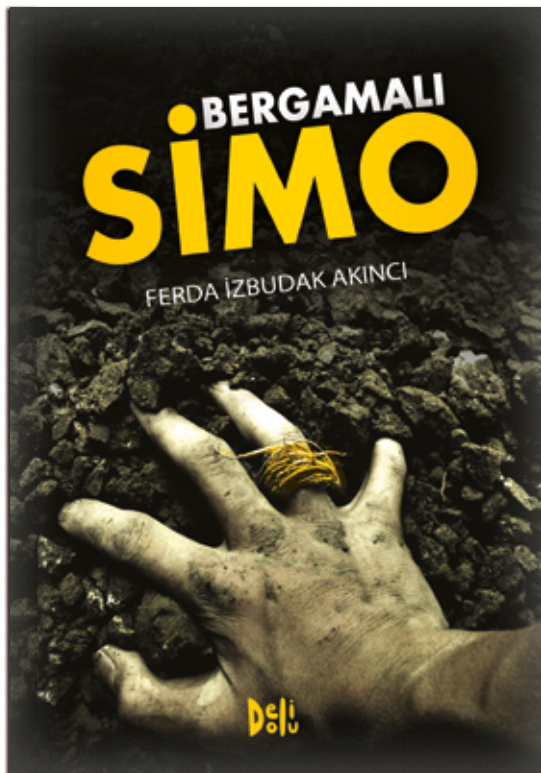


# Golden Resistance of Bergama

Author: **Ferda İzbudak Akıncı**

Resistance, Community, Environment, Family Relations, History,  
Nature, Humanity

NOVEL ADULT



Brutally destroyed forests in the name of finding gold, plentiful lands vulnerable to multinational giants were unable to escape their fate despite the uprising of Bergama people. Simo runs away from home and starts an isolated life in Bergama mountains. He preferred a life away from any earthly pleasures. Yet his son is seduced by the glitter of gold which would bring Bergama to a big disaster. The folks divide into two groups. One group supports the new gold mine, the others are against it. However, as supportive people come close to death, the people reunite their forces.

Gold Mines of Bergama is a true story about the revolt of a community uprising against

multinational companies told in a breathtaking plot. Ferda İzbudak Akıncı is an award winning author of story books, novels and children's books.



## SELEN SOMER

Born in 1973.  
Graduated from the English Language and Literature Department as an honor student. Selen Somer loves reading stories to her children and eating chocolate ice cream while chatting with them. Her greatest wish is to prepare nicely illustrated and properly written books that uses the language beautifully for all children.

## PENGU SERIES

STORY

5+

Author: **Selen Somer** - Illustrator: **Nurten Deliorman**

Friendship, Sharing, Problem solving, Game

Pengu is a kindergartner. She is a cute little penguin, enjoying a colourful life with her family and friends. Pengu, The New Hero of the Children greets its little readers with four special adventures coloured with themes that will allure all children.

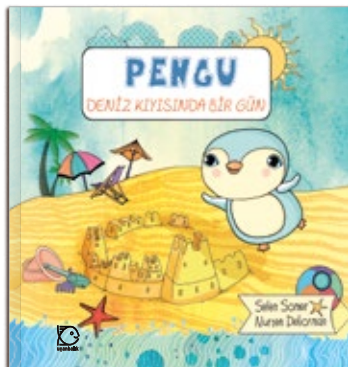


## A New Friend

Adventure, mystery,  
protecting the nature

STORY 5+

It is Pengu's second year in kindergarden. During the summer holidays, Pengu has missed her friends and her teacher so much that she can hardly wait to see them again. The class is in for a surprise this year. A new student, Little bird Boni, has joined them. Do you think Pengu and her friends will accept this new member of the class into their circle? Well, does anybody want to hear how Boni's first day at school went?



## A Day at the Beach

Seaside, Fun, Overcoming difficulties, Happiness

STORY 5+

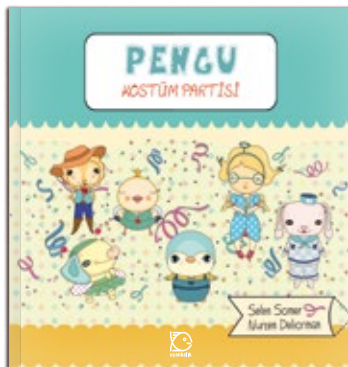
Pengu and her best friend River were planning to have a great day at the beach. Just as they were starting to enjoy the shore and have fun, they encountered an unexpected problem. What do you say, do you think Pengu and River will be able to overcome this problem and continue to have fun or will they accept what befell on them and be unhappy?

## Red Car

Dreams, Toys, Family relations

STORY 5+

Pengu wishes to have the toy beside her; the one that her father never managed to buy... Really, do you really think that all will be well when she gets the toy she always dreamed about?



## Costume Party

Health, Facing the fears, Courage

STORY 5+

Pengu is very excited about going to an dentist. Feeling worried, she wonders if the doctor is going to hurt her during the examination.



## AŞKIN GÜNGÖR

Born in 1972. Has been working in the various parts of the publishing industry since 1990. He was the only writer representing Turkey with his story "Fortune's wheel" (La rueda del destino) in the science fiction and fantasy stories anthology Hispacon 2007, which is published in Spanish and sponsored by Tres Culturals in Spain, in the year 2007.

## DETECTIVE LOOSEWAIST SERIES

NOVEL 9+

Author: **Aşkın Güngör** - Illustrator: **Gökçe Akgül**

Humour, Detective story, Language awareness, Science Fiction



NOVEL 9+

DETECTIVE LOOSEWAIST  
SERIES 3

### Snow Loosewaist and Seven Dwarfs

The dreamer detective of all times Loosewaist is back! Moreover, this time he's in disguise as Snow White of Snow White and the Seven Dwarfs ... Your doll has begun to talk with you? Can you call other planets from your phone?

Cinderella has turned to Hairydrella? Don't you worry! It's the job for Detective Loosewaist! A phone call is more than enough.

When the seven dwarfs and children say the characters in their books of fairy tales gone missing, they ask for Loosewaist's help, the world's most extraordinary detective Detective Loosewaist rolls up his sleeves and the adventure begins.



## The Pirate of Words

DETECTIVE LOOSEWAIST  
SERIES 1  
NOVEL 9+

Detective Loosewaist is obliged to study at the Stop Being a Kid and Grow Up Faculty (SBKGUF) and he is not pleased with this. Because there, he has to attend classes such as 'Methods of Ignoring Children'. He does not play along and so he is grounded with RAKFL kicked out of SBKGUF. RAKFL is Remaining As a Kid For Life and Detective Loosewaist takes this punishment kindly. But when he does so, he cannot get himself a job as it is required to be an adult, but in the end he decides to become a detective and it works well for him.

NOVEL 9+  
DETECTIVE LOOSEWAIST  
SERIES 2

## The Beaming Machine of Doctor Drygrass

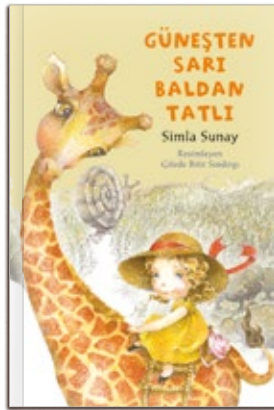
Renowned scientist Dr. Drygrass makes an amazing invention. But he is erased by a mysterious beaming weapon by someone mysterious coming from the shadows. In fact, it is not a beaming machine, but a copying machine and his copies try to destroy the doctor. The doctor's wife, Jingly Drygrass asks the, Detective of Mysterious Things Detective Loosewaist to solve this case.





## SIMLA SUNAY

Born in 1976. She published her first children's stories while studying at the Faculty of Architecture. Wrote children's book reviews / critiques / articles in magazines. She's working as a freelance architect and conducts workshops at the weekends about art and architecture with children.



### Yellower Than the Sun, Sweeter Than Honey

Author: **Simla Sunay**

Illustrator: Gözde Bitir Sındırğı

Journey, Loving animals, Friendship

STORY 8+

The protagonist of the series Naz meets with quite a long giraffe in the jungle and quickly befriends him. She names her new friend "Longhoney" and together they trace the trail of the White Road marked by the Giant Slug. In fact,

Naz only wants to find the giant slug by following the White Road. Unintentionally with her grandmother she had turned the slug into a giant. Naz also aims to find him to make amends. When they reach the end of the White Road, they find the Giant Slug but convincing him will not be easy.

### The Shadows of Kafrika

Author: **Simla Sunay**

Illustrator: Gözde Bitir Sındırğı

Journey, Loving animals, Friendship

STORY 8+

In the first book, Naz and Tallhoney follow the Giant Slug and after they find what they were looking for, they decide to go home. As it happens, the rain has cleared most of the "White Road" and so Naz and Tallhoney search for a new way back home and as they do so, they embark on various exciting adventures. On top of it, they are being followed by a shadow; the shadow of Kafrika where there are a million of starved people.



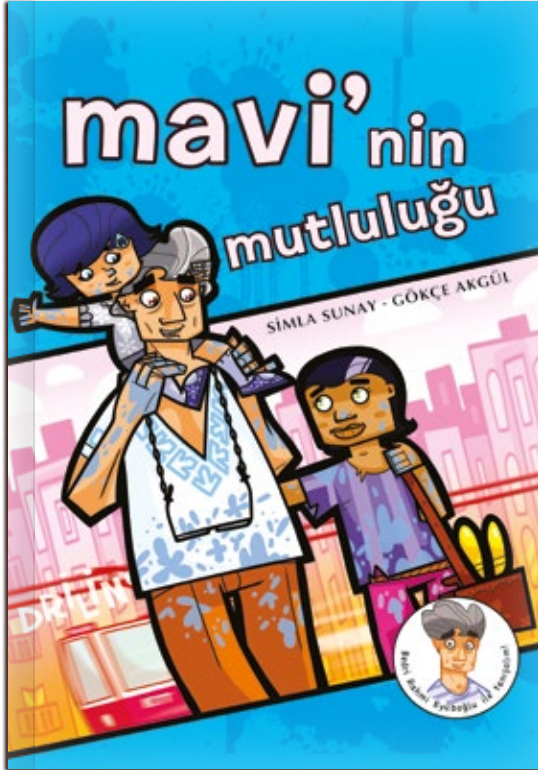
# Blue's Delight

Author: **Simla Sunay**

Illustrator: Gökçe Akgül

Creativity, Poetry, Painting, Arts

COMICS 8+



Are you prepared to take a pleasant journey from the world of Blue, who likes to paint, to the colourful art life of versatile artist Bedri Rahmi Eyüboğlu? Besides, you will not be alone on the way. A sweet turtle with blue spots and the benevolent, creative shoeshine boy Çebiş will be along for the ride.

Blue's Delight enjoys the thrill of introducing one of the immortal artists of modern Turkish art to the children of our day. It takes its reader to a ride full of joy after the trail of a story to understand painter's philosophy of life. In the meantime, it also offers a taste of the artist's anthology, each artwork more beautiful than the other. Blue's Delight is an original and a creative piece of work that will appeal to readers of all ages.



## ÇİĞDEM GÜNEŞ

During her childhood, writer Güneş moved from one city to another, and then she graduated from the English Language and Literature department. She was awarded by Tudem 2003 Literary Awards for her file named "Rain Haired Girl" in the category of tales. Since then she is trying to reach children with her tales and stories.

TALES 5+

### The Rain Haired Girl

Author: **Çiğdem Güneş**

Illustrator: Mavisu Demirağ

Love of nature, Friendship



Once upon a time there lived a beautiful girl with her long hair in a far away land. She made it rain while brushing her hair with a silver comb, but this sweet girl's greatest wish was to explore new places and make new friends. One day she flew off the ground with the giant Tale Bird into new lands, and together they embraced different lives. Well... but who have they met, what have they lived? ..

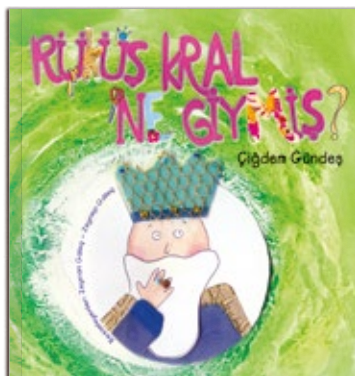
TALES 7+

### What the King Dowdy Wore ?

Author: **Çiğdem Güneş**

Illustrator: Zeynep Güleç

Vanity, Responsibility, Talents



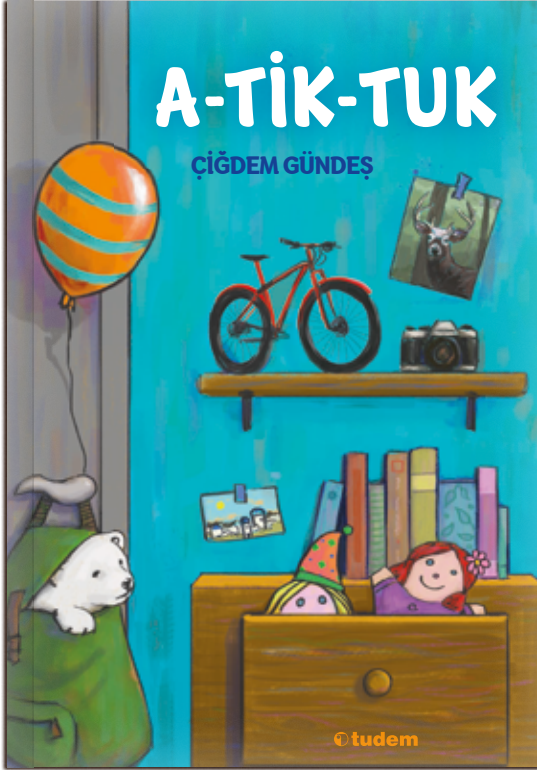
Once there was a king who's very fond of decorations and glamour. The tailor of the king had sewn him the most beautiful dresses. However, the tailor grew old and became unable to work as fast as he could before. King hired a new tailor who's very rapacious. King, unable to know the true value of the old has become a joke to the whole kingdom.

# First Steps into Life

Author: **Çiğdem Gündeş**

Differences, Solidarity, Prejudices, Friendship

STORY 9+



For the April 23<sup>rd</sup> Children's Day Elefteria comes to Turkey from the other coast of the Aegean Sea. Elefteria, Ceren and her family have got a lot to learn from each other. And us too... Then give us your hand, and let's sing songs. Our language might be different but different flavors we get from life is similar though. Let's listen to the sound of the forest quietly where a father and son came to hunt for their camping trip; it will whisper important secrets to our ears. Let's cycle at the back of a red bike adding joy to our lives. Let's be the guests of the evening at the table of Eciş and Bücüş and color our lives with the tales of our grandmother. If you wish we might hear Emre and Çağrı's call and overcome

the obstacles step by step. As long as there's peace and joy of life in children's eyes. Five beautiful stories full of hope and joy that touches our lives from Çiğdem Gündeş.



## SEZA KUTLAR AKSOY

Studied in the Department of English Language and Literature. Since 1980, she writes novels and stories. Her book entitled "Noktacık" won the first prize at Tudem Illustrated Book Awards. She is a member of Turkey Writers Union, International P.E.N. the Association of Children and Youth Publications.

TALES 4+

### Nil's Question

Author: **Seza Kutlar Aksoy**

Illustrator: Serap Deliorman

Questioning, Discovery, Curiosity



Preschool children love to question the world around them. The "why"s, "how"s and "what"s are essential in relating to the world and people around them. Nil is a curious little girl who is not afraid to ask questions about herself, like "Why am I not a cat or a flower?" and learns more about herself while getting answers.

TALES 4+

### The Sleep Tree

Author: **Seza Kutlar Aksoy**

Illustrator: Serap Deliorman

Sleep, Dreams, Questioning



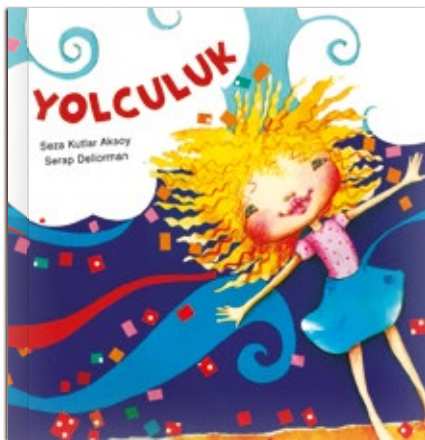
Like most kids in preschool age, Nil doesn't want to go to bed. She prefers her toys over sleep. One night she can not resist the power of sleep anymore and flies to the dream land. In this journey she meets wonderful characters and learns everyone needs to sleep.

## The Journey

Author: **Seza Kutlar Aksoy**

Illustrator: Serap Deliorman

The power of dreams, Family, Art



With poetry and pictures, a girl's longing for her father -a ship's captain- couldn't have been portrayed better than this. These pictures will make you happy, the poetry will make you yearn and the happy ending of the book will put a smile on your face.

Won the Children and Youth Publications Association's Children's Book of the Year - Jury's Special Award in 2009.

## Little Princess and Snowdrop

Author: **Seza Kutlar Aksoy**

Illustrator: Saadet Ceylan

Good, Evil

There is an old witch living in the woods on her own, she hasn't seen a human being for a long time so her witchy qualities are rusty. She is vexed because of this so one day she gets on her broomstick and manages to get to the city. She sees a group of children playing outside. She tricks them with something they cannot resist, then she jumps on her magic broomstick and takes the children to her cottage in the woods... Children soon come to realize that this actually is a trap.





## SUZAN GERİDÖNMEZ

*Born in Germany. Studied German language, German literature and librarianship. Her passion for books since her childhood later on reflected on her life and profession that passes in the triangle of libraries, publishing houses and magazines. Geridönmez who is still working as a literary translator, writes novels and stories for children and youngsters.*

## But This Child Is Defective!

Author: **Suzan Geridönmez**

Illustrator: Çağla Vera Kılıçarslan

Being an individual, Social system, Expectations and Realities, Freedom

NOVEL 9+



A world where everything is for sale ... Schools competing to educate smart and quiet generations ... Children who are learning how to swallow boredom. They are all dying inside. Sumru is one of those children. One day Firat is bought from the sales from the shopping center with high hopes and then all of a sudden their lives turn upside

down. Because the golden child coming from that golden school is just molded in gold. Moreover, the new brother is about to steer Sumru off the road...

An entertaining and absurd fiction from Suzan Geridönmez that makes references to the real world!



## GÜZİN ÖZTÜRK

*She wrote her first examples of prose and poetry in high school. And the desire for writing continued during her studies in law school. She had been a part of many children's literature workshops. She believes that there's the possibility of another kind of life with children. And she also believes that children can save the world.*

# If I Were A Bird That Can Fly Home

Author: **Güzin Öztürk**

Illustrator: Hicabi Demirci

Hope, War, Travel, Dreams

NOVEL 10+



Have you ever met a tree that managed to escape from the war? Have you heard the sound the wings of the paper cranes gliding in the sky? Well, do you know that the earth actually smells a bit of your homeland? If I were a bird that can fly home, carries its readers to the world of a refugee child, keeping company with him in his dreams and hopes in his short migration journey.

On this tough road, while flying the paper cranes to freedom, the story introduces its readers the only tree that manages to escape from the war: Tartus. It also reminds that there's still hope as Bashir dreams about riding in a red car, and feels emotional between dreams and reality. It makes the readers smell the scent of mastic and longing in Bashir's letters.



## SERAN DEMİRAL

*Born in Istanbul in 1989 and still lives in the city that she was born into. Graduated from the Department of Architecture. She published fantasy fiction novels for adults. She continues to think, read and write for all ages.*

## Fingertips

Author: **Seran Demiral**

Struggling through difficulties, Emotions,  
Communication, Friendship

NOVEL 12+



Işık, Mert and Doğan... Three close friends, three different characters and three different experiences. The thing that binds them together is their experiences in life and love. Işık is a girl that lives with her father, her sister and stepmother. She manages to develop a special friendship with Doğan who has impaired vision since birth. Meanwhile,

Işık also realizes that she feels strong emotions about her school friend Mert. And Mert is a child losing his eyesight gradually due to an illness. These different teenagers touch each other's lives and they discover the power of faith in oneself: "There was a lot to discover and we needed to start somewhere ..."



## ZEHRA TAPUNÇ

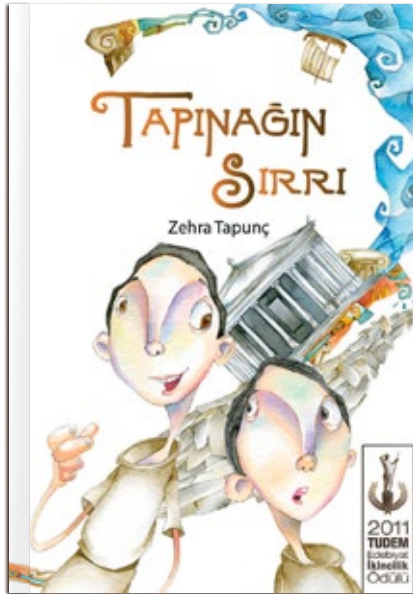
*Graduated from the Faculty of Literature, Ancient History Department. Worked a while as a teacher. She is still writing and making translations.*

# The Secret of the Temple

Author: **Zehra Tapunç**

Mystery, Solidarity

NOVEL 10+



After losing their grandmother, Melissa and Kares are left all alone in the world. After some time has passed, they go to Ephesus in disguise, in order to investigate the lineage of their family. But as soon as they climb down the ship, strange events begin to happen one after the other. For some reason, the people of Ephesus hate the

two orphans. Meanwhile, they are not the only ones in trouble. Anabis, who has jumped off an Egyptian ship is also hiding his identity from the town in which Egyptian spies are all about and he plans to take shelter in the Temple of Artemis. With the help of Rufus, a tourist guide, the children find a place to stay but they do not have many choices. They will either succumb to the wish of the Ephesus people and leave the town or...



## OSCAR BRENIFFER

*He was born in Algeria in 1954. After completing his biology degree, he obtained a doctorate degree in philosophy. Brenifier is an expert on philosophy teaching, philosophy practice and philosophy for children, and he also organizes workshops for different schools and levels in more than thirty different countries.*

## Learning to Think with Nasreddin Hodja

Author: **Oscar Brenifier**

Illustrator: Serap Deliorman

Full english  
translation  
available

REFERENCE ALL AGES



World-famous French philosopher Oscar Brenifier's and philosophy teacher Isabelle Millon's book called Learning to Think with Nasreddin Hodja takes a fresh look at the Nasreddin Hodja figure. The book consists of twelve anecdotes, in different sections, studied under four different titles and in each part there is an anecdote of Nasreddin Hodja, questions intended

for understanding the anecdote, exercises based on the anecdote that can be done in class or in company of friends and finally there is the philosophical analysis of the anecdote. Parents can use the book to create an hour of activity by reading it together with their children. The greatest advantage for the readers is that, instead of reading and laughing at them like we usually do, the book makes you think thoroughly about the anecdotes of Nasreddin Hodja and teaches you how to read between the lines and notice the underlying philosophical terms.



## HİCABI DEMİRCİ

*Born in 1968. During his university years, he never left the animation studio. He also wrote screenplays, drew cartoons, prepared illustrations and drew storyboards for various agencies. He produced graphics for magazine and book covers. He gained approximately 50 awards from national and international caricature contests.*

## The World in Cartoons

Written and illustrated by:  
**Hicabi Demirci**

CARICATURES ALL AGES



Famous caricaturist Hicabi Demirci's book consists of cartoons drawn between the years 2005-2010. Some of these cartoons won prizes in national and international competitions. Hicabi Demirci's cartoons are about a wide range of things. He takes up issues such as children that are not sent to school, wars and the state and psychology of the children who

live through war as well as environmental issues, economic crises and independence. The book also includes cartoons about women, media and the press.



**The Ant's Sibling**  
Germany



**Trains Are So Good**  
Germany



**Kapiland's Guinea Pigs**  
Germany



**The Sound of Horseshoes**  
Germany



**Little Lizard**  
Germany, Spain



**Wish Tree**  
Germany



**Chocolate Kid**  
Germany



**Whose Bed Is Flying?**  
Germany



**The Ball Seeking Its Colours**  
Germany, Spain



**The Apartment In The Woods**  
Germany, Iran



**The Elephant That Had Measles**  
Germany



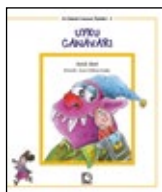
**Where Are You Girl?**  
Iran



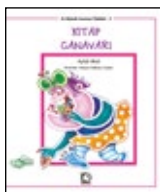
**Where Are You Son?**  
Iran



**Girl, When I Was A Child**  
Iran



**The Sleep Monster**  
Germany, Bolivia



**The Book Monster**  
Germany, Iran



**Park Eating Robot**  
Iran



**What Will I Be?**  
Iran



**String Legged Alien Child**  
Iran



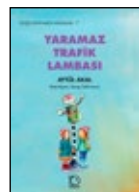
**The Aged Child**  
Iran



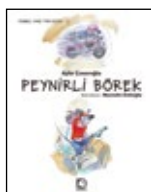
**White Spotted Horse**  
Netherlands



**Son, When I Was A Child**  
Iran



**Naughty Traffic Light**  
Germany, Spain, Iran



**Pie With Cheese**  
Iran



**The Sound Of Spring**  
Iran



**Coming Back From School**  
Iran

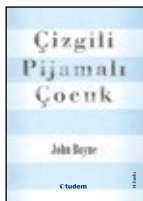
# SELECTED BOOKS TRANSLATED FROM OTHER LANGUAGES



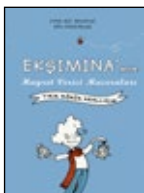
**Liz Pichon**  
The Brilliant World of  
Tom Gates



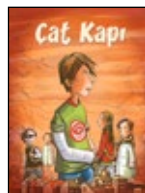
**Joseph Delaney**  
The Spook's  
Apprentice



**John Boyne**  
The Boy in the  
Striped Pyjamas



**Finn-Ole Heinrich**  
Die erstaunlichen Abenteuer  
der Maulina Schmitt



**Andreas Steinhöfel**  
Çat Kapi



**Andy Mulligan**  
Trash



**Bernard Friot**  
Histoires Pressées



**Sam McBratney**  
Guess How Much I  
Love You?



**Élodie Durand**  
La Parenthèse



**Shaun Tan**  
The Arrival



**Joan Aiken**  
A Necklace of  
Raindrops



**Terry Pratchett**  
The Amazing Maurice and His Educated Rodents



**Oscar Brenifier**  
La vie, c'est quoi?



**Frank Cottrell Boyce**  
The Unforgotten Coat



**Patrick Modiano**  
Catherine Certitude



**Darren Shan**  
The Vampire's Assistant



**Salah Naoura**  
Hilfe! Ich will hier raus!



**Keiji Nakazawa**  
Barefoot Gen



**Meike Haberstock**  
Anton Hat Zeit



**Eva Furnari**  
Felpo Filva



**Michael Morpurgo**  
War Horse



**Kai Lüftner**  
Der Gewitter-Ritter



**Mal Peet**  
Keeper



**TUDEM**  
PUBLISHING  
GROUP

**Head Office**

Address : 1476/1 Sk.





No: 10/51 35220

Alsancak - Konak

İZMİR/TURKEY

Tel: 00 90 232 463 46 38

**www.tudem.com**

    /tudemyayingrubu